

# Opmerkelijk: software kan homohuwelijk niet aan

Kort nieuws - 29 augustus 2017 - Auteur: Redactie Duitslandweb

In Duitsland kunnen homoparen per 1 oktober trouwen. Maar de software bij de Duitse burgerlijke stand kan dat nog niet aan: die kent alleen 'man' en 'vrouw'.

Als twee vrouwen willen trouwen, kan dat alleen als een van hen zich als man laat registreren, bij twee mannen moet een van de partners als vrouw worden geregistreerd. Het duurt een paar maanden om het softwareprogramma, dat Autista heet (afkorting van 'Automation im Standesamt'), aan te passen. Maar gemeenten kunnen de nieuwe versie dan pas per 1 november 2018 gebruiken. Ter geruststelling: op het huwelijkscertificaat staat niet 'Ehemann' of 'Ehefrau', maar het genderneutrale 'Ehegatte'. En voor de dagelijkse praktijk maakt het meestal niets uit. Toch raadt een Berlijnse ambtenaar, die Biedermann heet (Duits voor 'brave burger'), homoparen aan pas na 1 november 2018 te trouwen, omdat als je eenmaal als man of vrouw in het huwelijksregister staat geregistreerd, dit niet meer kan worden aangepast.

De 'Ehe für alle' werd eind juni goedgekeurd door de Bondsdag. Daarmee is het huwelijk in Duitsland ook opengesteld voor mensen van hetzelfde geslacht. Tot nu toe gold een geregistreerd partnerschap voor homoparen maar dat gaf hen niet dezelfde rechten als heteroparen. [Lees meer bij tagesspiegel.de](https://www.tagesspiegel.de)

*Dit is een artikel gedownload via [duitslandinstituut.nl](https://www.duitslandinstituut.nl).*

Artikel:

<https://www.duitslandinstituut.nl/artikel/22527/opmerkelijk-software-kan-homohuwelijk-niet-aan>